

吉利 收购英国公司Emerald Automotive

Geely acquired Emerald Automotive in the UK



According to Geely's automobile strategic adjustment plan, the development of new energy vehicles will be a key project in the next five years, including 5 models of hybrid sedans. Of which, the weak and moderate-degree hybrid electric cars are listed in the key development projects of State 863 Program.

吉利汽车新闻发言人杨学良证实, 该公司已经在伦敦签署协议, 收购英国电动车方面的研究公司Emerald Automotive, 并承诺未来5年将至少投资2亿美元, 用于相关研发工作。

根据吉利汽车的战略调整规划, 新能源汽车的开发将是未来5年的重点项目, 未来5年将开发5款混合动力轿车, 其中弱度混合动力电动汽车、中度混合动力电动汽车项目均为国家“863”电动汽车重大专项开发项目。

Geely's news spokesman Yang Xueliang confirmed that his company had signed an agreement in London to buy British electric vehicle research company Emerald Automotive. It has promised to invest at least \$200 million in the next five years, for related research and development work.

谷歌 正式发布车载系统抢占下一块屏幕

Google: Official launching the vehicle-loaded system



Google 在本月底召开的谷歌开发者大会上正式推出首个车载操作系统, 旨在与苹果的CarPlay 系统竞争市场。该系统在研发过程中的代号为GAL (Google Auto Link)。用户的安卓手机可以与车载系统相连, 在车载设备上操作手机。Google 的GAL 功能也很可能与苹果的CarPlay 类似, 用户可以语音控制拨打电话、发短信、播报新闻和博客内容, 获取实时路况、导航, 支持第三方软件操作。

Google on the Google developers conference will launch the first vehicle-loaded system at the end of this month for the sake to compete with Apple CarPlay system in market. In the process of research and development, this system is named GAL (Google Auto Link). User's android mobile phone can be connected to the vehicle-loaded system on which the mobile phone can be operated. Google's GAL function is likely similar to the CarPlay of Apple. Users can make a phone call, send text messages, broadcast news and blog content, access to real-time traffic information. It also can carry out navigation and provide the support for third-party software operation.

奔驰 推增程式B级电动车

Mercedes to Launch Range-extended B EV



奔驰公司近日公布了2015款B级电动车的信息。2015款奔驰B级电动车型使用了容量为36kWh的电池组, 较2014款奔驰B级电动车使用的28kWh电池组在容量上有所提升。在使用了容量更大的电池组之后, 2015款奔驰B级电动车的整车续航里程达到了140km。

Mercedes recently released the information about 2015 B EV. This electric car uses 36 KWH battery (on the other hand, 2014 B EV uses 28 KWH batter). 2015 Mercedes B EV has a mileage of up to 140 km.

南车 时代电动获娄底首个新能源公交订单

CSR Times EV to receive the first order of new energy bus in Loudi

近日，娄底市首个增程插电式公交车采购项目由市政府采购办主持开标，南车时代电动击败宇通、中通、金龙等六家竞争对手，斩获全部70台订单。

南车时代电动增程插电式公交车有3大亮点：一是采用双动力源，白天快充，夜间慢充；二是配有车载充电机，解决了储能不足导致续航里程受限的难题；三是相比传统车百公里油耗降低50%以上，尾气排放颗粒物降低90%、氮氧化物降低75%、二氧化碳降低50%，环保效果极其显著。

Recently, In the opening of the bid about the range-extended plug-in public bus purchase in Loudi, CSR Times EV beat six competitors, including Yutong, Zhongtong, Jinlong and so forth. This order includes 70 public buses.

Range-extended plug-in buses from CSR Times has three highlights: One is to use dual power supply, do the quick charge during the day and the slow charge at night; two is to install the bus charger, solve the insufficient energy storage issue which limits the mileage; three is to reduce the fuel consumption by more than 50%, when compared with the traditional car, and reduce exhaust particulate matter by 90%, nitrogen oxide 75%, and carbon dioxide 50%. Thus, its environmental effect is extremely significant.



比亚迪 联手中科招商打造电动汽车商业模式

BYD and CST Merchant to jointly build the electric car business model

6月5日，比亚迪和中科招商签署战略合作协议，双方将实施新能源汽车三基工程，即设立新能源汽车产业基地、建设充电网络和服务基地、振兴中国新能源汽车产业。中科比亚迪新能源汽车产业投资基金（10亿元）也同时成立。这也成为比亚迪布局新能源汽车全产业链的新突破。

On June 5, BYD and CST Merchant signed a strategic cooperation agreement. The two sides will implement a new energy automobile project, namely to set up three bases about the new energy automobile industry, charging network and service and so forth. The investment fund (RMB 1billion) will be set up by the two sides at the same time. It is a new breakthrough for BYD in the layout of the new energy vehicle industry chain.



万向 买专利+挖角，掏空Leyden能源

Wanxiang to use patents and talents from Leyden

万向集团旗下美国电池厂A123 Systems LLC近日从Leyden能源手中购买专利，用于万向集团的电动汽车项目。已经购买超过20项专利技术，并从Leyden引进专业人才，似乎要把Leyden能源掏空了。

Leyden公司的阻燃电解液和钛酸锂的技术能够给电动汽车快速充电。

Wanxiang Group's A123 Systems LLC recently bought more than 20 energy purchase patents from Leyden and also hired talents from it. These patents are used in the EV project of Wanxiang Group.

Leyden's flame retardant electrolyte and lithium titanate technology can give the electric car quick charge.



许继、南瑞 包揽国网高速路快充桩招标

XJ Group and Nayi won all bid packages about highway charging piles in State Grid



6月18日, 国家电网在其电子商务平台发布“推荐中标候选人公示-国家电网公司2014年高速公路城际快充网络建设”的公告, 公告显示, 许继电气预中标其中3个包, 国电南瑞和南瑞集团旗下北京国网普瑞特高压输电技术有限公司分别预中标3个包。

此次招标共9个包, 规模为332套整车快速充电桩(型号为DC500V, 250A), 初步估算金额为8000万元至1亿元。许继电气

(000400.SZ)和国电南瑞(600406.SH)包揽2014年高速公路城际快充网络建设招标设备。

June 18, State Grid in its e-commerce platform announced the winners of bid packages about the highway charging piles in State Grid in 2014. This announcement showed that XJ Group won 3 packages, Nayi and its subsidiary Beijing Puruit UHV Transmission won three packages, respectively. This bidding has a total of nine packages. In them, there are 332 sets of fast charging piles (DC500V, 250A) whose amount is preliminarily estimated at RMB 80 million to 100. XJ Group (000400 SZ) and Nayi (600406.SH) received the bid concerning the equipment of the rapid charging equipment in inter-city highways in 2014.

南车 株洲机车超级电容储能有轨电车开始调试

CSR Zhuzhou's super capacitor energy storage EV to start a debugging



南车株洲机车首列完全超级电容储能100%低地板有轨电车已完成组装, 即将开始动态调试。这辆电车采用低底盘设计, 地板距地面仅32.5厘米, 轨道也采用凹进地下的阴轨, 两旁无需站台, 方便乘客上下车, 同时采用流线型铝合金车身设计, 车厢两边设置了大面积玻璃窗, 在城市内运行时, 将好比是“流动游览车”。这是世界上首次将100%低地板技术与超级电容技术相结合的有轨电车, 年底将在广州首个有轨电车项目—海珠示范段上线运营。

CSR Zhuzhou's first super capacitor energy storage (100%) low floor

electric vehicle has been completely assembled. Its dynamic debugging is about to begin. This vehicle is characterized by only 32.5 cm from the floor to the ground, rails in the underground, no need any platform in both sides and ease for the passengers getting on or off. The body of the vehicle adopts an aluminum alloy design and large-area windows on both sides of the vehicle. When running in the city, it likes a sight-seeing vehicle. It adopts the 100% low floor tech and super capacitor tech. At the end of this year, it will start a trial run in Guangzhou-Zhuhai project.

鸿远 蓝翔电动汽车充一次电跑682公里

Hongyuan Lanxiang electric car run about 682 km after a charge



经过国家汽车质量监督检验中心(襄阳)6月9日检验, 北京鸿远蓝翔电动汽车技术公司的第三代电动汽车一次充电68.9千瓦时, 续驶682公里, 超过公开数据来源中的美国特斯拉502公里的续驶数据。能耗数据为0.101千瓦时/公里; 而根据公开数据, 美国特斯拉的相应能耗为0.169千瓦时/公里(要充85千瓦时电, 跑502公里)。

The test from the national car quality supervision and inspection center (Xiangyang) on June 9 shows that such electric car after a single charge (68.9 KWH) can run up to 682km, (compared with the Tesla (502 km). Energy consumed is 0.101 KWH/km. And according to public

data, the corresponding energy consumed by Tesla is 0.169 KWH/km (mileage of 502km after a single charge (85KWH)).

本田实现电动汽车为住宅供电

Honda: EV charge in resident house

近日，本田公开了位于日本埼玉市的实证智能住宅（新一代节能住宅），以及由纯电动汽车“飞度EV”为住宅供电的系统。这种系统被称为V2H（Vehicle to Home），可通过降低家庭的峰值电力来削减电费。

Recently, Honda revealed its empirical smart residential house in Saitama City of Japan (a new generation of energy-saving housing) and the housing power supply system used for pure electric vehicle named as "FIT EV". This system is known as V2H (Vehicle to Home), which can cut the electric fee in the housing by lowering the peak power.



本田 雅阁混动版在美遭调查实际油耗

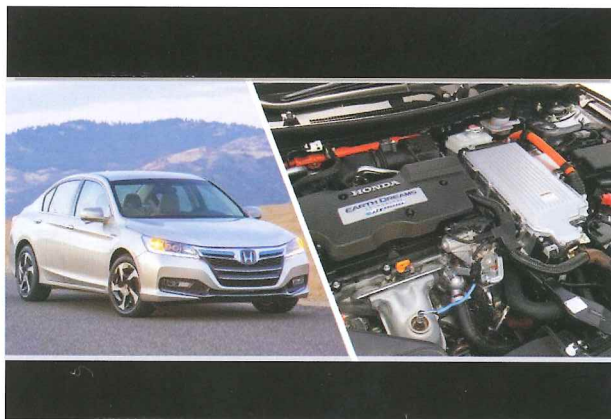
Honda Accord Hybrid version: actual fuel consumption investigated in the United States

美国知名调查机构Consumer Reports发布的一条调查结果显示：本田雅阁混动版车型的油耗未能达到其标识的水平。

在美国市场，本田宣称其全新的雅阁混合版车型综合油耗能够达到47英里/加仑的燃料里程(47mpg)，相当于每百公里油耗5升左右。但消费者报告的测试表明，在包含城市和公路路况的行驶状态下，雅阁混合版车型的油耗只有40英里/加仑的燃料里程(40mpg)，相当于5.88升/百公里。

Famous American investigator Consumer Reports released its survey result. This result showed that the fuel consumed in such version did not meet the relevant requirement.

In the United States market, Honda said its new Accord hybrid car reached 47mpg in which the fuel consumed was equivalent to 5L per 100km. But the above survey report said it only reached 40 mpg in which the fuel consumed was equivalent to 5.88L per 100km.



丰田与福特 同意共同研发电动汽车

Toyota and Ford agreed to jointly develop electric vehicles

美国福特汽车公司董事长瓦戈纳和日本丰田汽车公司社长张富士夫举行会谈后，这两家全球最大汽车制造商已同意加强联盟，共同研发电动汽车。这两大汽车制造商将在年底之前，拟定成立合资公司的细节。

Ford and Toyota after a meeting have agreed to strengthen their cooperation to electric cars. The two automakers will be before the end of the year to draw up the details of their joint venture.



浙江 余杭为纯电动私家车主架首条独立电线

Yuhang, Zhejiang: First independent cable installed for pure EV owner



6月20日，在杭州余杭区桃花源小区，余杭供电公司为一位特斯拉纯电动车车主安装了一条独立的充电供电专线，这也是杭州首条为纯电动私家车主架设的独立供电线路。

余杭电力工作人员从小区的绿化带下方，重新布了一条专用充电线路，既满足了电动汽车充电的特殊需求，也能够让电动汽车的充电享受到实惠的普通居民电价。zz

On June 20th, in Peach Garden of Yuhang District, Hangzhou, Yuhang Power Supply Company installed a cable with the charging for a Tesla pure electric car owner. This is also the first independent cable installed

for the pure electric car owner in Hangzhou.

The staff of Yuhang Power Supply Company re-arranged a special charging line under the green belt. This can meet the special need for the EV charging, and also let the EV charging enjoy the electric price for the ordinary family.

江苏 青奥会前南京增2530辆新能源公交车

Nanjing, Jiangsu: 2530 new energy public buses added before Youth Olympic Games

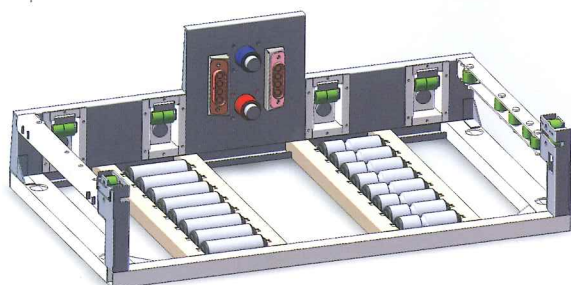


青奥会前，南京市公交新增2530辆新能源车，其中包括1000辆纯电动车。1400辆出租车中有850辆为标致508和长安睿骋，其余为纯电动车比亚迪E6。两种车型分别以天然气和车载电源为动力，排放几乎为零。并推进配套设施建设，6月底之前全市将建约300个充电桩。

Before Youth Olympic Games, there will be 2530 new new energy cars added in Nanjing, including 1000 pure electric vehicles. In 1400 taxi cars, 850 cars are of Peugeot 508 and Changan brand, and the rest are E6 pure electric vehicles. Two car models use natural gas and car-loaded power to provide the driving force with almost zero emissions. The supporting facilities will be constructed. Before the end of June, about 300 charging piles will be built.

广东 惠东斥资2600万电动汽车充换电站拟下月启用

Huidong, Guangdong: EV charging and battery change station of RM 26m to run



斥资2600万元、规划占地面积6700平方米的一座新能源电动汽车充换电站即将在惠东县大岭镇建成，预计7月底可启用。

该充电站于京兰公司投资兴建，京兰公司在纯电动汽车的核心技术——均磁微电阻电机、钕铁锂离子动力电池等方面完成了自主研发。在新能源汽车整车制造上，也与上海申沃联合研制出了第五代京兰纯电动公交车。

Such station has an investment of RMB 26m and covers an area of 6700 square meters. It is located at Daling Town, Huidong. It is expected to operate at the end of July.

The investor is Jinglan Company. This company independently researches and develops relevant core technologies of pure EV: micro magnetic resistance motor, yttrium iron lithium ion power battery and etc. In the research and development of the new energy car (G-5 pure electric public bus), it also cooperates with Shanghai Shewo.

上海 发放3000张进口电动车免费牌照

Shanghai: 3000 licence plates for imported electric cars

上海将拿出3000张车牌给购买进口纯电动汽车的消费者。

这3000张牌照的红利如何落地？除了特斯拉，哪些车企能获得？上海市主管部门还未明确这3000张牌照的发放方式，其数量和入选车型，还存在诸多变数。

Shanghai will take out 3000 license plates to consumers who buy imported pure electric vehicles. How to arrange them? Which car makers will benefit from it? These problems still are uncertain, including distribution method quantity and models and so forth, according to the competent department in Shanghai.



湖北 襄阳允许低速电动汽车上牌上路

Xiangyang, Hubei: Low-speed electric car allowed to run on the road

近日，湖北襄阳市政府常务会原则通过了《低速四轮电动车管理办法》，时速50公里以内的低速电动汽车在湖北省首次被允许上牌上路，但高速路除外。

襄阳市聚集了东风旅行车等纯电动汽车整车企业6家、配套核心企业近50家，形成了集研发、试验、制造、检测等于一体的纯电动汽车产业链。

Recently, Xiangyang approved a regulation on the management of low-speed four-wheel electric vehicles. These cars should have a speed of 50 km or less on the road, except the highway.

Xiangyang has gathered 6 car makers including the subsidiary of Dongfeng and so forth, and 50 producers for parts or components.

Therefore, it has a complete industry chain in pure electric cars, including the research and development, test, manufacturing and etc.



邮政 国家邮政局推广电动三轮车送件

China Post: promoting the use of electric tricycles

电动三轮车灵活便捷，方便进入小区，而且时速低，能够保证安全，对于快递公司来说是最适合用于投递的，但一些城市限制三轮车上路。为此，交通运输部等七部委联合发文，要求推进递送服务用电动三轮车工作，并就快递服务用电动三轮车规格尺寸、安全、性能和标识统一等内容进行了审议。电动三轮车将进入中国邮政系统作为标准递送工具或将很快实现。

Electric tricycle is flexible and convenient. Also, it is low in speed to ensure safety. So, it is the most suitable for the delivery company in its delivery work. However, some cities limit the use of the tricycles. To this end, seven ministries including Ministry of Transport jointly issued a policy to promote the use of electric tricycles, and reviewed the relevant specifications of tricycles: size, safety, performance, identification and so on. The electric tricycle is expected to soon enter the Chinese postal system as a standard delivery tool.



安徽 合肥大学生打造新型电动F1赛车

Hefei, Anhui: College students to build F1 electric racing car



合肥工业大学15名学子用5个月打造出纯电动F1赛车——“云电二代”，他们将开这辆赛车参加世界大学生F1方程式赛，他们也是中国唯一一支获邀参赛的大学生队伍。

该电动赛车总造价超过30万元。

15 students in Hefei University of Technology made a F1 racing car – G-2 Cloud. This new car will take part in F1 race among university students. They are the first college team in China to be invited for such race.

The total cost of making this electric car is more than Rm300000.

台湾 台中市电动车推“四免”优惠政策

Taichung, Taiwan: preferential policy in electric cars



台中市环保局日前举办“台中市智慧电动车实车运行暨充电站启动仪式”记者会，市长胡志强等人与会。胡志强表示，台中市电动车免牌照税、免燃料税、免停车费，连充电都免费，是全台最优惠的政策。

Taichung municipal environmental protection bureau recently held a press conference. This was about the smart car run, including the opening ceremony of the charging station. Mayor Jason Hu and other people attended it. Jason hu said, taichung city was free of electric vehicle license tax, free of fuel tax, free of parking fee, and even free of

charge fee. These are the most preferential policies in Taiwan.

河南省移动建首个大功率氢燃料电池基站

Henan: Mobile China to build the first high-power hydrogen fuel-cell base station



日前，河南移动已完成中国移动通信集团公司首个大功率氢燃料电池基站建设，并投入试用。

由氢燃料电池代替铅酸蓄电池作为基站后备电源系统，具有较高的推广应用前景。

氢燃料电池采用氢气为燃料，在保证氢气供应的基础上，可长期稳定工作，不需要专人维护和管理，而且可对石化企业和炼钢企业生产过程中氢类副产品进行回收利用，价格低廉，可有效节约人力、物力成本。

Recently, Henan Branch, China Mobile has completed the construction of the first high-power hydrogen fuel cell base station and put it into trial use.

This kind of hydrogen fuel cell instead of lead-acid battery as a backup power supply system of the base station has a good prospect in use. Hydrogen fuel cells use hydrogen as fuel, and on the basis of sufficient hydrogen supply, can stably work for a long-term. They don't need specialist maintenance and management. Moreover, other advantages include the hydrogen recycling, low prices, and low costs in the manpower and material.

河南 推广新能源客车2363台占全国34.5%

Henan: Promotion of 2363 new energy buses accounted for 34.5%

截至目前,河南省累计推广新能源(插电式、纯电动)车辆2363台,其中2013年推广1075台,2014年第一度推广1288台,共获得国家新能源汽车推广应用补助资金6.45亿,占全国新能源客车领域(6830台)的34.5%。

So far, the number of new energy cars accumulatively promoted Henan (plug-in and pure electric vehicles) is 2363, including 1075 in 2013 and 1288 in the first season of 2014. State subsidies received are 645 million. The share in this province accounts for 34.5% of our country (6830).



香港 试行三菱 “i-MiEV” 电动汽车

Hong Kong: Trial run of Mitsubishi i-MiEV electric car

香港财政司司长曾俊华日前主持三菱电动汽车“i-MiEV”试行启动仪式时表示,香港是首个试行“i-MiEV”的亚洲地区,他表示,港府未来半年会在多个政府部门试用该电动车,进行

Hong Kong financial secretary John Tsang in presiding over Mitsubishi Electric Car "i-MiEV" trial start ceremony said Hong Kong was the first region to do the trial run of such car in Asia. He said, the government would do the trial use of such car in some governmental departments in a half year. The tech test would also be made. It is predicated that it would be officially launched in market at the end of this year or the beginning of the next year.



江苏 南通首位电动汽车私家车主领取6万余元补贴

Nantong, Jiangsu: RMB 60000 subsidy provided for the first private buyer of EV

江苏最近出台了新能源汽车推广应用补贴细则,南通是推广试点城市之一,6月20日,南通市一位电动汽车私家车主领取了首笔新能源汽车补贴。

市民朱先生是省细则出台后南通市享受新能源汽车补贴的首位私家车主,他购买的是国内某品牌的微型电动汽车。该汽车出厂价为十万八千多元,新能源汽车补贴就有六万多元,加上购置税、保险、上牌费用等,朱先生总共只花了不到五万元,就开上了新车。

Jiangsu Province recently issued the rules about the subsidy for the promotion of new energy cars. Nantong is one of promotion cities. On June 20th, one private buyer in Nantong became the first to get the subsidy.

His name is Mr. Zhu. He bought a mini electric car produced by a domestic maker. The ex-factory price is about 180000 RMB. After deducting the subsidy of more than 60000 RMB, and other fees (purchase tax, insurance fee, and licence fee and so forth), Mr. Zhu actually paid less than 50000 RMB.



法国/韩国 雷诺携手LG研发电动车电池

French Renault/South Korea LG: electric-vehicle batteries



雷诺与LG公司合作，为电动汽车开发新一代电池，计划将旗下现款电动汽车的续航里程翻倍。雷诺Zoe电动车目前的续航里程为90英里(约合145公里)，意味着其未来的里程目标为180英里(约合288公里)。

尽管Zoe已是雷诺旗下第四款电池电动车，但是电动车的销售状况仍然不理想，与传统车型的差距很大。

Renault cooperates with LG to develop a new generation of battery for electric vehicle. This plan is to double the mileage of electric cars. Renault Zoe electric car currently has a mileage of 90 miles (145 km),

meaning that its future mileage target is 180 miles (288 km).

Zoe is Renault's fourth battery electric vehicle, but its sale is not yet ideal. The reason is that there is a large gap when compared with traditional models.

德国 高速公路建充电站电动车半小时内充好电

German: Charging stations in highway and charge time within half an hour



德国政府宣布，该国东部城市莱比锡到南部城市慕尼黑的A9高速路上已建起8个电动车快速充电站，电动车司机可享受免费充电服务。这种快速充电站可使电动车在半小时内充好电。该充电站项目如果运行成功，将被推广至整个德国，以实现快速充电网络全德覆盖。德国提出在2020年前实现100万辆电动车上路的目标，现仅约10万辆。德国目前拥有加油站1.4万个，而电动车充电站只有2100个。

The German government announced that, in the highway A9 from Leipzig to Munich, 8 quick charge stations had built, and that electric

car drivers could enjoy free charge service. The rapid charging station can make the electric car fully charged in half an hour. If this project runs successfully, then it will be extended to the whole Germany, in order to realize the goal of the full coverage of the fast charging network. German put forward the goal of 1 million electric vehicles on the road by 2020. At present, the number of electric cars is about 100000. Germany now has 14000 gas stations but only 2100 electric vehicle charging stations.

意大利 菲亚特500e召回

Italy's Fiat: 500 e cars recalled



克莱斯勒集团宣布，因电源模块出现故障，将召回2014年4月4日前生产的全部菲亚特500e电动版，涉及车辆4151辆。

菲亚特克莱斯勒汽车公司CEO马尔乔内表示，每销售一辆菲亚特500e电动车，就会产生1.4万美元的亏损。该车原售价3.23万美元，扣除税收各项优惠后1.93万元。

Chrysler Group announced that, due to the failure of the power supply module, it would recall all of Fiat 500e electric cars produced before April 4, 2014, involving their number of 4151.

Its CEO said, each Fiat 500 e electric car sold would generate a loss of \$14000. For this car, the original price is \$32300. After the preferential taxes deducted, the actual price is 19300 USD.

瑞典 沃尔沃宣布研发城市公交充电道路

Swedish Volvo: researching and developing public bus charging road

沃尔沃集团宣布将研发城市充电道路的可行性，该项目将与瑞典交通管理局合作，并计划在2015年年底在瑞典哥德堡市铺设一条300米至500米的测试充电道路。充电道路系统能将电网中的能源传输给电动公交车，使其在行驶期间通过无线技术持续充电，而无需停驶在充电站。该技术又名感应充电，即能源通过道路中的设备无线传导至车辆底部。

Volvo Group announced that it would study the feasibility of the urban charging road. With the cooperation with the Swedish Traffic Administration, this plan is to pave a charging road at the end of 2015 in Gothenburg. This road is 300 to 500m. This charging road system can transfer the power from the power grid to the EV, so that the EV is continuously charged using the wireless tech during its run. This does not require the EV to stop at the charging station. This tech is also known as inductive charging, where the power can be transferred to the bottom of the car through the road equipment.



美国 明尼苏达州实行非高峰时段电动汽车充电优惠

Minnesota, America: Discount in EV charging in off-peak hours

明尼苏达州成为全美首个要求投资者所有的充电设施在非高峰时段向电动汽车用户提供折扣的州。将有超过130万家庭可能因此受益。本政策的非高峰时间是指下午4点到下午八点以外的时间段。

明尼苏达州目前有155座电动汽车公共充电站，有11种型号的插电式电动汽车在该州销售，包括雪佛兰Volt，日产Leaf，特斯拉Model S 和福特C-Max Energi。

Minnesota becomes the first region in America where investors of charging infrastructure are required to provide a discount in in off-peak hours to electric car users. There will be more than 1.3 million families to benefit for it. Off-peak time in this policy refers to the time outside 4pm to 8pm. Minnesota currently has 155 public charging stations and 11 types of plug-in electric cars on sale, including the Chevrolet Volt, Nissan Leaf, Tesla Model S, Ford C-Max Energi.



美国/日本 特斯拉将停止为丰田RAV4电动车供应电池电机

US/Japan: Tesla to stop the supply of battery and motor for Toyota RAV4

特斯拉宣布，今年将停止为丰田RAV4电动车供应电池和电机。特斯拉和丰田曾于2012年达成协议，前者在之后三年向后提供电池和电机，用于生产大约2600辆RAV4电动车，但随着丰田在燃料电池方面投入的加大，这项合作也将走向终结。

Tesla announced that this year it would stop the supply of batteries and motors for the Toyota RAV4 electric cars. Tesla and Toyota reached an agreement in 2012, whereas the former provided the battery and motor to the latter in three years, which were used in about 2600 RAV4 electric cars. But with the increase in the input by Toyota in a fuel cell, the cooperation will also come to an end.



日本 丰田混合动力汽车Prius充电中引发火灾

Japan's Toyota: Prius caught a fire during charging



美国加利福尼亚州马林县科特马德拉市 (Corte Madera) 的一幢2层楼公寓，可能由于充电中的丰田混合动力汽车普锐斯 (Prius) 起火，从而引发了火灾，火灾烧毁了部分建筑，并差点伤及屋主。屋主迈克阿里斯特 (Lynne MacAllister) 表示，事发时她正在看电视，这时烟雾探测器警报响起，然后发现她的2004年款丰田Prius在车库里面着火了。迈克阿里斯特试图灭火，然后拨打了911，调度员让她赶快离开房屋。当她到街对面躲避时，车库发生爆炸。邻居称火焰高达20英尺。大火烧毁了车库，并损坏了屋子的外观。

A fire took place at floor 2 of a apartment in Corte Madera, California. This may be due to the fact that Toyota hybrid car Prius caught a fire during charging. This fire burned down a part of the building. House owner Lynne MacAllister said at that time she was watching TV, when the smoke detector alarmed. Then she found her 2004 Toyota Prius caught fire in the garage. She tried to kill this fire, and then called 911. The dispatcher instructed her to leave the house quickly. When she came to the opposite street, the explosion occurred at the garage. Neighbors said the flame was up to 20 feet. The fire burned down the garage, and damaged the exterior of the house.

美国 5月电动汽车销量猛增至9230台

The United States: Sales volume of EV surged to 9230 in May



拜日产聆风纯电动汽车和丰田普锐斯插电式混合动力车大卖所赐，美国5月插电式汽车销量猛增至9230台，高于去年同期的7454台。其中聆风销售了3117台，普锐斯卖出了2692台，雪佛兰沃蓝达卖出1648台。宝马i3电动汽车5月开始进入美国市场，以336台的销量取得了开门红。

Thanks to the good sale of Nissan Leaf electric cars and Toyota Prius plug-in hybrid sales, the total sales soared in the United States with a sales figure of plug-in cars up to 9230. These sold cars include 3117

Leaf cars, 2692 Prius cars, 1648 Chevrolet Volt cars, and 336 BMW i3 electric cars. The sale of BMW i3 electric cars began in May in America.

日本 三菱欧蓝德因混动车美国上市再延期

Japan: Mitsubishi Outlander hybrid car delayed in sale



因锂电池产能不足，三菱汽车公司近日宣布将延后欧蓝德插电式混合动力汽车在美国上市的日程，预计将推迟到2015年上市。

做为三菱旗下首款插电式混合动力车型，欧兰德 (Outlander) PHEV最早于2012年法国巴黎车展亮相，然而受限 于 LEJ (Lithium Energy Japan，由 MITSUBISHI、GS YUASA、三菱商事共同出资成立) 的锂电池产能，上市至今也 仅于欧洲、日本两地销售。

Due to insufficient production capacity of lithium batteries, Mitsubishi recently announced that it would delay the sale of Outlander plug-in hybrid cars in the United States. The sale is expected to begin until 2015. As MITSUBISHI's first plug-in hybrid car, Outlander was shown in as early as 2012 in the French Paris Motor Show, however, limited by LEJ (Lithium Energy Japan which is set up jointly by GS YUASA and MITSUBISHI the like) in battery production capacity, its sale is only in both Europe and Japan.

韩国 LG化学决定在华建电动汽车电池生产基地

South Korea's LG: Deciding to build EV battery production base in China

LG化学工作人员表示：“已经决定在中国建立电动汽车电池工厂，但具体的建厂时间和选址尚未决定。”据工作人员介绍，LG化学选择在中国建厂，正是看重了中国的廉价劳动力和进军中国的众多整车企业(电动汽车电池购买商)。

目前，LG化学在电动汽车电池领域排名世界首位。公司的第一、第二工厂分别建在韩国忠北和美国密歇根州，在中国建厂尚属首次。

LG Chem's staff said, "LG has decided to set up the electric car battery factory in China, but the time to set up it and its location are not yet decided." According to the staff, LG Chem attaches the importance to the cheap labor and EV makers in China.

At present, LG Chem is ranked as No.1 in the field of the EV battery in the world. Its first and second factory are built in South Korea and the United States, respectively. This is the first factory for LG Chem in China.



法国/美国 施耐德和ChargePoint合作推云充电站计划

France/America: Schneider and ChargePoint to propose cloud charging station plan

法国施耐德电器将和美国大型充电网络设施运营商 ChargePoint合作推出电动汽车云充电站计划，该计划包括硬件、软件、ChargePoint互联性以及其它高级服务，如设备安装、部署、项目管理以及后期维护。

French Schneider and American ChargePoint work together to launch the cloud charging station plan. It includes hardware, software, ChargePoint interconnectedness and other senior services, such as equipment installation, deployment, project management and after-sales service.



美国/韩国 斯帕可EV采用LG全新锂电池组

US/South Korea: Spa EV to use LG's new lithium-ion battery pack

通用汽车近日宣布，2015款雪佛兰斯帕可电动车将采用全新的锂电池组，其容量为19千瓦时，共有192个锂电池单元组成，电池系统总重量为215千克，相比2014款车型降低了39千克，续航为132公里，百公里等同燃效也将达到119MPGe(等同油耗2升/百公里)。

Gm recently announced that 2015 Chevrolet Spa will adopt a new lithium-ion battery pack, whose capacity is 19 KWH. It has 192 cells. The battery system totally weighs 215kg, reducing by 39 kg when compared with the 2014 model. The mileage is 132 km. Its another parameter is 119 mpg (equivalent to 2L oil/100km).

